Château Conti - L'ISLE-ADAM

L'Artistique de L'Isle-Adam

Salon de l'Artistique 2014

21 au 28 septembre

PROGRAMME 2014

20 septembre

Vernissage - Remise des prix
Visite guidée du château (15h30) et historique de l'édifice par René Botto
Démonstrations permanentes souffleur de verre

21 septembre 2014

Exposition ouverte : 10h30-12h30 et 14h30-18h00
Démonstrations permanentes souffleur de verre

22 au 27 septembre 2014

Exposition ouverte : 14h00-18h00

28 septembre 2014

Exposition ouverte : 10h30-12h30 et 14h30-18h00
Tirage tombola. Prix du public
Visite guidée du château (15h30) et historique de l'édifice par René Botto

ENTRÉE GRATUITE

Association "L'Artistique de L'Isle-Adam"
Maison de L'Isle-Adam
95290 L'Isle-Adam

michelle.lasselin@orange.fr
06 16 30 32 48

CETTE ANNÉE-LÀ…

C'est notre deuxième année, la nouvelle Équipe a pris en main l'organisation de l'exposition "L'ARTISTIQUE" au château Conti depuis l'an dernier.

LUMIÈRES, REFLETS, ÉVASION.

Le château s'est paré de draperies de couleurs, les parterres rayonnent de mille feux, les cristaux font la joie des totems, les toiles vous transportent vers des lieux atypiques où le rêve a sa place, accroche votre regard et votre imagination.

LA PLACE DE TOUS LES ARTISTES EST À "L'ARTISTIQUE".

Nous ne pouvons tous les réunir mais, chaque année, les portes s'ouvrent vers des horizons que nous voulons "différents" afin que chacun puisse, à sa manière et selon sa technique, vous faire connaître et partager son message.

Merci à toutes celles et tous ceux qui ont participé à cette exposition, c'est grâce à eux que, ce soir,

C'EST LA FÉERIE AU CHÂTEAU CONTI.

Michelle Lasselin
Présidente de "L'ARTISTIQUE"

DÉCORATION DU CHÂTEAU CONTI
PEINTURES EXTÉRIEURES

En façade avant

Le vert corps

Couple

Couple

En façade arrière

Chevaux

Patrick HAUBERT

Jean-Philippe AIZIER
Éternité

Daisy ARMOËT
À la chaleur de l'Automne

Josiane BASTIDE
Symphonie

Claire BONNAFOUX
Des Anges et des Loups

Andrée CAZIN
Réseau

Yves COUËDEL
Évasion

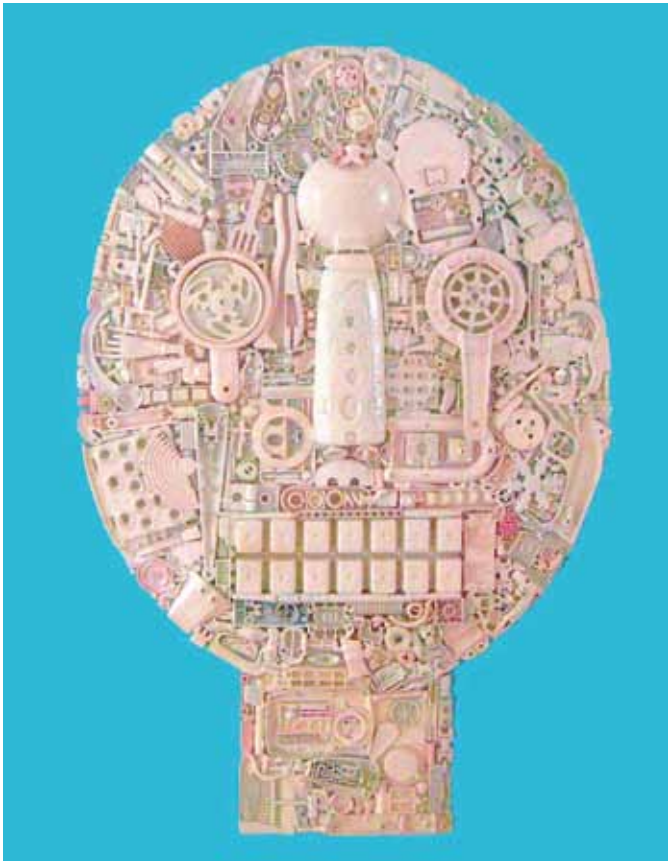
Vincent COUPPEY
De l'ombre à la lumière

FATOWN
Imeros

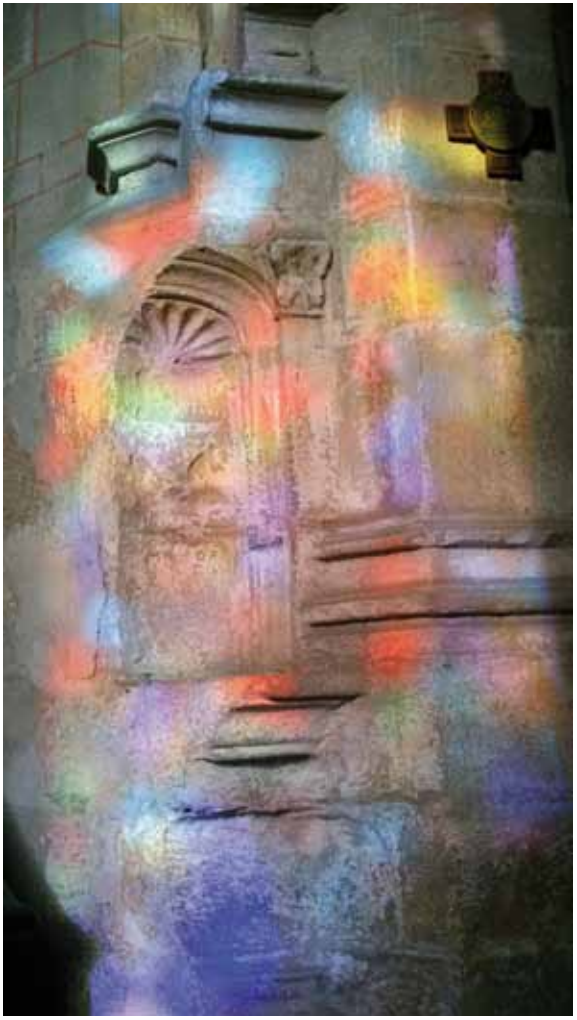
FATOWN
Eos

Claude FAUCHÈRE
Harmonie rouge

Annie FOURET
Au fil de l'eau



Julien GARCIA
Autoretrato



Martine HEMERY-SALADIAN
Instant de grâce

Dan JACOBSON
Coup de froid sur Canaletto

À propos de la couleur…

"Qu'y a-t-il de plus beau que la lumière, qui tout en n'ayant en elle aucune couleur, colore cependant toute chose en l'éclairant ? Quoi de plus agréable à voir que le ciel lorsqu'il est serein, resplendissant comme un saphir et caressant le regard par la sensation vivifiante de sa clarté ? Le soleil rutile comme une boule d'or, la lune brille comme une pierre précieuse parmi les étoiles dont les unes émettent des rayons de feu, tandis que d'autres étincellent d'une lumière dorée, d'autres encore jettent des éclairs d'un éclat tantôt rosé, tantôt verdâtre, tantôt blanc."

Ces propos enthousiastes de Hugues de Saint-Victor, philosophe et auteur mystique du Moyen Âge, nous rappellent que sans la lumière, les couleurs n'existeraient pas. Chaque couleur possède en effet sa propre longueur d'onde. Si le ciel est bleu, c'est grâce à la diffusion de la lumière par l'atmosphère ; sans elle, la voûte céleste embrasserait à jamais les ténèbres…

"Lumières – Reflets – Évasion" : à travers cette thématique que l'Artistique met à l'honneur cette année, la couleur occupe naturellement une place de choix car on ne peut parler d'art sans appréhender la couleur. Et comme nous venons de le voir, si la couleur a besoin de la lumière pour apparaître, c'est elle qui lui confère un caractère distinctif de ceux de la forme ou de la texture, tout en la faisant vibrer. Notre perception du réel nous donne à penser que la couleur existe en tant que telle, mais elle n'est en fait qu'un ressenti visuel du spectre de la lumière visible.

Comme le disait le moraliste et essayiste Joseph Joubert (1754-1824), "Le reflet est pour les couleurs ce que l'écho est pour les sons." Ainsi, la couleur parle et résonne ; elle s'exprime avec plus ou moins de force et de pureté, d'où la notion de saturation qui renvoie à la luminosité d'une teinte en fonction de son intensité. Tous ces aspects ne doivent pas faire oublier que la perception des couleurs demeure subjective en fonction de la sensibilité de chacun. Nous touchons là à l'approche poétique de la couleur, celle qui ouvre les portes de l'évasion. Rêvons encore et relions notre émerveillement à la citation de Nicolas Poussin :

"Le peintre rend visible l'acte poétique."

Couleurs

René Allétru

Blanc comme la page et la voie lactée
Rouge des lèvres et du bougainvillier
Vert tendre de la jeune pousse
Du balcon qui supporte l'épousée.

Variations infinies des ondes turquoise
Tropicales caresses aux corps dorés
Vagues sombres à l'écume violente
Sur la roche obscure et déchiquetée.

L'intention des mers se pare de couleurs
Le jardin des muses éclate ses bourgeons
Roses de sève et d'attente hivernale
Sous un timide soleil, d'orange nimbé.

Tout près, volent des oiseaux bleus
Qui rivalisent avec l'azur lointain
Et piaillent en vers dissonants
De métrique ignorants, mais d'amour enivrés.

Le noir destin du corbeau bavard
Changera-t-il comme les feuilles d'automne
Qui conjuguent le jaune à tous les temps
Comme la pie, compromis de nuit et de blanc.

Dans le gris des tristes jours d'hiver
Soudain apparaît l'arc-en-ciel de la vie
Il nous montre le chemin d'un unique parterre
Par ses fraîches couleurs, son bouquet nous ravit.

Michel JOUENNE

Façades vénitiennes

L'arbre au bord du chemin

Camargue profonde

L'envol
sur l'étang

N.B. : les reproductions des tableaux de Michel Jouenne figurant dans le catalogue ne correspondent pas obligatoirement aux œuvres qui sont exposées.

Nous remercions très sincèrement
la Galerie HÉNOT à Enghien-les-Bains
pour le prêt des œuvres de Michel Jouenne

Yvonne LASKY
Vénus de Bohème

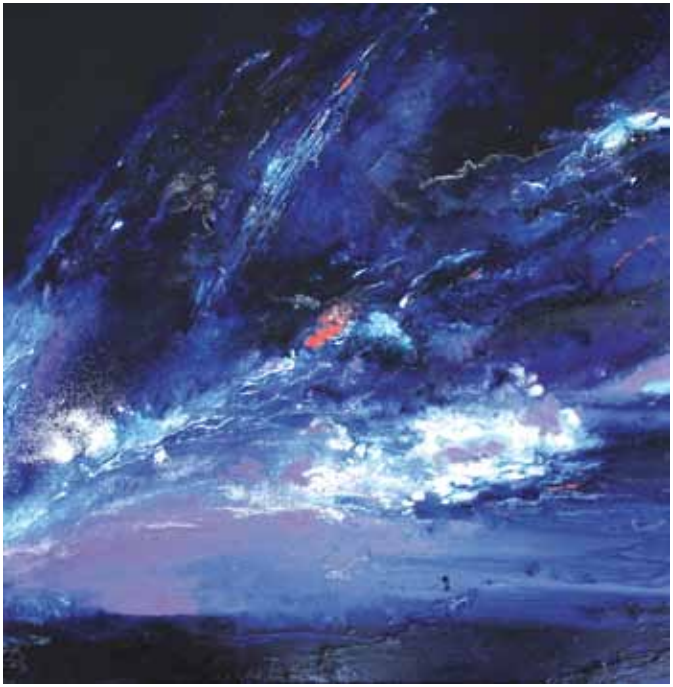
Michel LENEVEU
À moi New York

Anne MANOLI
Falaise

Nous remercions très sincèrement la Galerie MÉZIÈRES à Auvers-sur-Oise pour le prêt de l'œuvre "Falaise" d'Anne Manoli

Francine MONOD
Adieu vive clarté de nos étés trop courts

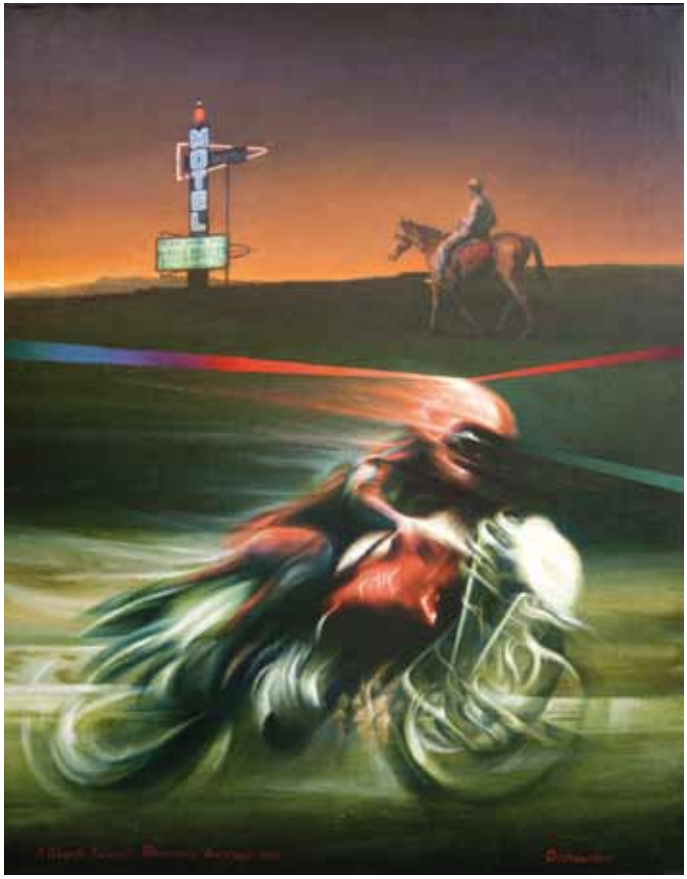
Françoise MONPIN
Au temps des guinguettes



Catherine MOURIER-GODIN
Porteur du temps

Kim Chi NGUYEN
Les amoureux

Pascal NIAU
Défilé Mode et Rythme



Latchezar OCHAVKOV
Western

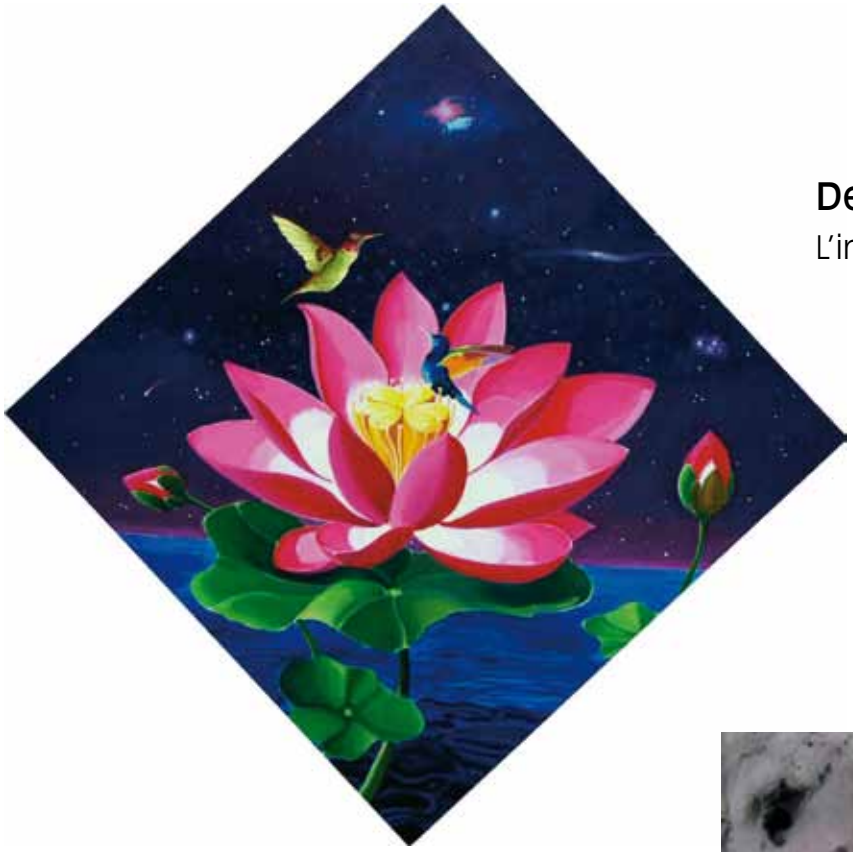
Rémi PLANCHE
Marin VIII

Rémi PLANCHE
Marin VI

Claude PORTELLA
Sans titre

Alejandro
RODRIGUEZ SARDIÑAS
Refuge

Alejandro
RODRIGUEZ SARDIÑAS
Savane



Denis SEIGNEZ
L'invitation à l'Amour

Laurent VARLET
Préfiguration XXXIII

Bernard VERCRUYCE
Carmen, la chatte du Negresco

Anne-Marie VOLODOS
Pavots sur fond bleu

Peintres exposants

Coordonnées des Artistes	Titres des œuvres	Format (cm)	Technique	N°
DÉCORATION PEINTURES EXTÉRIEURES				
HAUBERT Patrick 94250 GENTILLY	Chevaux Le vert corps Couple Couple	210 x 250 203 x 100 203 x 105 203 x 120	Acrylique sur drap Acrylique sur drap Acrylique sur drap Acrylique sur drap	P 1 P 2 P 3 P 4
PEINTURES INTÉRIEURES				
AIZIER Jean-Philippe 95290 L'ISLE-ADAM	Éternité Le Tournebride (Stors) - 1ère de couverture	60 x 80 34 x 47	Acrylique Infographie	P 5 P 6
ARMOËT Daisy 95560 MAFFLIERS	À la chaleur de l'automne	100 x 100	Acrylique	P 7
BASTIDE Josiane 92300 LEVALLOIS	Symphonie	80 x 100	Huile	P 8
BONNAFOUX Claire 94240 L'HAYE-LES-ROSES	Des Anges et des Loups	60 x 80	Huile sur toile	P 9
CAZIN Andrée 95460 ÉZANVILLE	Réseau	100 x 100	Mixte	P 10
COUËDEL Yves 95880 ENGHIEN-LES-BAINS	Évasion	100 x 100	Acrylique	P 11
COUPPEY Vincent 95620 PARMAIN	De l'ombre à la lumière	116 x 89	Huile sur toile	P 12
FATON-FATOWN Christophe 95160 MONTMORENCY	Imeros Eos	125 x 125 125 x 125	Numérique jets d'encre sur aluminium Numérique jets d'encre sur aluminium	P 13 P 14
FAUCHÈRE Claude 93340 LE RAINCY	Harmonie rouge	100 x 100	Huile	P 15
FOURET-COUVAL Annie 77250 VENEUX-LES-SABLONS	Au fil de l'eau	98 x 71	Acrylique mixte	P 16
GARCIA Julien 60580 COYE-LA-FORÊT	Autoretrato	100 x 100	Technique mixte	P 17

Peintres exposants

Coordonnées des Artistes	Titres des œuvres	Format (cm)	Technique	N°
HEMERY-SALADIAN Martine 95280 JOUY-LE-MOUTIER	Instant de grâce	75 x 100	Acrylique	P 18
JACOBSON Dan 95560 MONTSOULT	Souvenir d'artiste Coup de froid sur "Canaletto" Mini toile - même titre -	146 x 97 100 x 100 22 x 16	Huile sur toile Huile sur toile Huile sur toile	P 19 P 20 P 21
JOUENNE Michel - Galerie HÉNOT 95880 ENGHIEN-LES-BAINS	Camargue profonde L'envol sur l'étang L'arbre au bord du chemin Façades vénitiennes	73 x 100 73 x 100 73 x 100 73 x 100	Huile sur toile Huile sur toile Huile sur toile Huile sur toile	P 22 P 23 P 24 P 25
LASKY Yvonne 75020 PARIS	Vénus de Bohème	180 x 50	Encre et vernis	P 26
LENEVEU Michel 95590 PRESLES	À moi New York	74 x 96	Aquarelle	P 27
MANOLI Anne - Galérie MÉZIÈRES 95430 AUVERS-SUR-OISE	Falaise	102 x 51	Huile sur toile	P 28
MONOD Francine 95690 LABBEVILLE	Adieu vive clarté de nos étés trop courts	100 x 100	Mixte	P 29
MONPIN Françoise 95620 MÉRIEL	Le temps des guinguettes	100 x 100	Huile sur toile	P 30
MOURIER-GODIN Catherine 77250 MORET S/LOING	Porteur du temps	120 x 120	Peinture à l'huile au couteau	P 31

La Villa de l'Ecluse
Hôtel**** Lounge — L'ISLE-ADAM
CALME ET PRESTIGE AU CŒUR DE L'ISLE-ADAM
EXPOSITIONS PERMANENTES DE PEINTURES ET SCULPTURES
CHEMIN PIERRE TERVER - 95290 L'ISLE-ADAM
Tél. : 01 34 73 26 96 - www.lavilladelecluse.fr / La Villa de l'Ecluse

Peintres exposants

Coordonnées des Artistes	Titres des œuvres	Format (cm)	Technique	N°
NGUYEN Kim Chi 27610 ROMILLY-SUR-ANDELLE	Les Amoureux	89 x 116	Huile sur toile	P 32
NIAU Pascal 95580 MARGENCY	Défilé Mode et Rythme	150 x 200	Huile sur toile	P 33
OCHAVKOV Latchezar 94130 NOGENT-SUR-MARNE	Western	92 x 73	Huile sur toile	P 34
PLANCHE Rémi 28250 SENONCHES	Marin VIII Marin VI	80 x 80 70 x 70	Technique mixte sur toile Technique mixte sur bois	P 35 P 36
PORTELLA Claude 66360 OLETTE	Sans titre	50 x 70	Acrylique, gouaches, mine de plomb sur papier collé	P 37
RODRIGUEZ SARDIÑAS Alejandro 06000 NICE	Savane Refuge	97 x 100 97 x 130	Huile - Acrylique Huile - Acrylique	P 38 P 39
SEIGNEZ Denis 95150 TAVERNY	L'Invitation à l'Amour	100 x 100	Huile sur toile en losange	P 40
VARLET Laurent BOISSERIE L'AILLERIE	Préfiguration XXXIII	100 x 100	Acrylique sur lin brut	P 41
VERCRUYCE Bernard 95430 AUVERS-SUR-OISE	Carmen, la chatte du Negresco	92 x 73	Huile	P 42
VOLODOS Anne-Marie 78230 LE PECQ	Pavots sur fond bleu	116 x 89	Mixte	P 43

Restaurant de la Plage

LE RESTAURANT DE LA PLAGE

Dans un écrin de verdure au bord de l'Oise

Toute l'équipe du restaurant de la plage vous attend tous les jours midi et soir sauf le lundi pour faire de votre visite un pur moment de détente.

Parking à côté de l'Espace culturel Michel Poniatowski

Tél. : 01 34 69 36 00

1, avenue du Général de Gaulle
95290 L'ISLE-ADAM

La merveille du vitrail

L'Artistique est fière d'honorer cette année le vitrail. L'histoire de ce dernier croise celle de l'Isle-Adam avec les vitraux de l'église Saint-Martin dont la restauration a débuté en 1998, suivie d'une exposition au musée d'art et d'histoire Louis-Senlecq de l'Isle-Adam (1er décembre 2002 - 9 mars 2003) et de la publication de "L'Art du vitrail du IXe siècle à nos jours" de René Botto, ouvrage édité par l'association "Les Amis de l'Isle-Adam". Si la restauration tient une place importante dans l'histoire du vitrail, la création contemporaine n'en demeure pas moins dynamique et évolutive, dans le domaine de l'art sacré comme dans celui des représentations à caractère non religieux.

La couleur dont nous avons parlé dans les pages précédentes joue un rôle déterminant dans l'art du vitrail ; elle sert à "dramatiser" l'architecture en valorisant les piliers et les voûtes d'un édifice, et en laissant filtrer à l'intérieur de celui-ci une lumière enrichie, empreinte à la fois de magie et de solennité. Le vitrail invite ainsi au recueillement, à la rêverie et à la méditation. Selon Alain Vinum, maître-verrier à Troyes, "Le vitrail sert à magnifier le message. L'homme crée ainsi un lieu de lumière dans sa pensée, un lieu spirituel entre la terre et le ciel." Grâce au vitrail, nous accédons à l'évasion que nous avons voulu susciter en cette exposition.

Nous remercions particulièrement Michel Guével de Valmondois, maître-verrier dont vous pourrez admirer le travail. Agréé par le Service des Monuments historiques, il s'est vu confier la restauration des vitraux de l'église de l'Isle-Adam. Entré en 1957 à l'Académie Julian puis à l'École des Beaux-Arts de Paris jusqu'en 1964, il a participé à des expositions internationales et créé des vitraux pour de nombreuses églises, ainsi qu'un mur de verre pour le musée suisse du vitrail à Romont.

Vitrail

José-Maria de Heredia
(1842-1905)

Cette verrière a vu dames et hauts barons
Étincelants d'azur, d'or, de flamme et de nacre,
Incliner, sous la dextre auguste qui consacre,
L'orgueil de leurs cimiers et de leurs chaperons ;

Lorsqu'ils allaient, au bruit du cor ou des clairons,
Ayant le glaive au poing, le gerfaut ou le sacre,
Vers la plaine ou le bois, Byzance ou Saint-Jean d'Acre,
Partir pour la croisade ou le vol des hérons.
Aujourd'hui, les seigneurs auprès des châtelaines,
Avec le lévrier à leurs longues poulaines,
S'allongent aux carreaux de marbre blanc et noir ;

Ils gisent là sans voix, sans geste et sans ouïe,
Et de leurs yeux de pierre ils regardent sans voir
La rose du vitrail toujours épanouie.

Sculptures extérieures de Tao et Michel GUÉVEL

Michel GUÉVEL
YS

Tao GUÉVEL
Heroes

Sculptures extérieures de Robert NOËL

Déesse mère

Totem :
Naissance du monde

Totem du chef

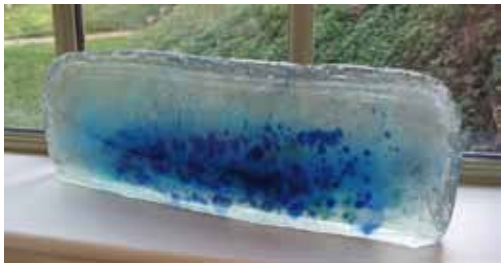
L'homme
fossile

Sculptures

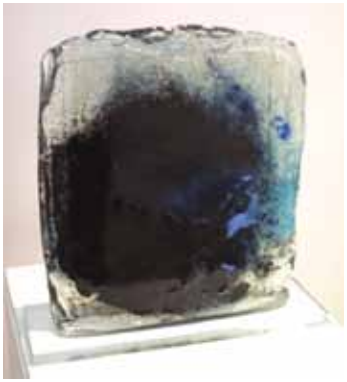
Suzie BENAISSA - Nœud violet

Suzie BENAISSA
Le monde

J.-P. DEGUILLEMENOT - Nuage



J.-P. DEGUILLEMENOT - Fusion bleu émail



J.-P. DEGUILLEMENOT
Fusion bleu noir

Suzie BENAISSA - L'œil

J.-P. DEGUILLEMENOT - Fusion bleu violet

Tao GUÉVEL - Le printemps
de Lulu Vroumette

Céline TILLET - Ornière

Céline TILLET - Transparence

Céline TILLET - Flore

Céline TILLET - Théophile

Céline TILLET - Matrice

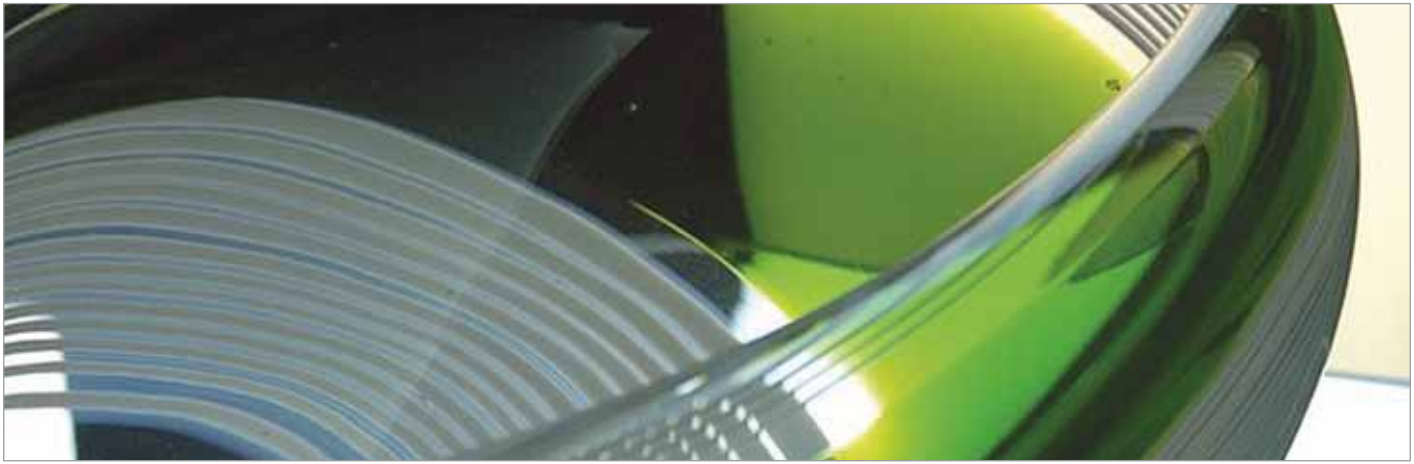
Julien GARCIA - Canguro

Julien GARCIA - Pantera

Julien GARCIA - Rana dorata

Julien GARCIA - Tortuga

Quand le souffle apprivoise la matière en fusion…



Transcender le savoir-faire technique pour accéder au sublime : voilà le défi du souffleur de verre pour donner naissance à un volume empli de grâce et baigné de lumières subtilement teintées. Parer de couleurs la masse de verre en la roulant dans des poudres et des oxydes, modeler de sa bouche les formes à partir de la matière incandescente tout en domptant le feu et le temps, voici autant d'actions qui nécessitent une alliance du geste, du souffle, du regard et de l'esprit dans une parfaite coordination. Par la maîtrise du corps, du mental, de la matière, et dans un "combat" où la force et l'habileté ne sauraient suffire à produire une œuvre d'art, le souffleur de verre est un véritable alchimiste au service du beau, du rêve et de la sensualité.

Pour sa cent-quatorzième édition et pour illustrer la tendance "Lumières - Reflets - Évasion" aux côtés de la peinture, de la sculpture et du vitrail, l'Artistique se devait d'inviter le talentueux souffleur de verre Cyril-John Rousseau, lauréat Jeunes Créateurs Ateliers d'Art de France, établi à l'Isle-Adam depuis 2007 dans une dépendance du clos Dambry (1 ter, avenue de Paris, Jardins du Castelrose).

Fils de céramistes installés à Louviers, son parcours l'a mené de la verrerie de Bréhat, où il officiait comme assistant d'un maestro, jusqu'en Avignon dans la cristallerie des Papes (il devient alors souffleur, reproduisant des pièces signatures), en passant par un apprentissage dans une prestigieuse maison à Londres.

Dans le cadre du salon, vous pourrez admirer le style d'inspiration nordique de ses créations et assister aux démonstrations prévues dans le parc du château Conti.

OBJETS VERRE
Cyril John ROUSSEAU - 95290 L'ISLE-ADAM

S 44	**Coco Seed**	Grand modèle	Verre soufflé
S 45	**Coco Seed**	Moyen modèle	Verre soufflé
S 46	**Coco Seed**	Petit modèle	Verre soufflé
S 47	**Cornes de Gazelle**		Verre soufflé
S 48	**Cornes de Gazelle**		Verre soufflé

Comme un verre de Venise

Comme un verre de Venise
sait en naissant ce gris
et la clarté indécise
dont il sera épris,

ainsi tes tendres mains
avaient rêvé d'avance
d'être la lente balance
de nos moments trop pleins.

Rainer Maria Rilke (1875-1926)

Sculpteurs exposants

SCULPTURES INTÉRIEURES

Coordonnées des Artistes	Titres des œuvres	Technique	N°
BENAISSA Suzie 95380 VILLERON	L'œil Nœud violet Le monde Le passé Nostalgie	Vitrail au plomb Vitrail au plomb Vitrail au plomb Vitrail au plomb vitrail au plomb	S 49 S 50 S 51 S 52 S 53
DEGUILLEMENOT Jean-Pierre 95880 ENGHIEN-LES-BAINS	Nuages Fusion bleu noir Fusion bleu émail Fusion bleu violet	Verre Fusing Verre Fusing Verre Fusing Verre Fusing	S 54 S 55 S 56 S 57
GARCIA Julien 60580 COYE-LA-FORÊT	Rana dorata Canguro Hippo Pantera Tortuga Bouledogue Bull terrier Requin Dauphin	Technique mixte Technique mixte Technique mixte Technique mixte Technique mixte Technique mixte Technique mixte Technique mixte Technique mixte	S 58 S 59 S 60 S 61 S 62 S 63 S 64 S 65 S 66
GUÉVEL Tao 95760 VALMONDOIS	Le printemps de Lulu Vroumette Petit poisson Robe de céromonie Libellula rosa Exultation Poussière de fée	Dalle de verre et résine époxy Dalle de verre et résine époxy Dalle de verre et résine époxy Dalle de verre et résine époxy Dalle de verre et résine époxy Dalle de verre et résine époxy	S 67 S 68 S 69 S 70 S 71 S 72

NOTRE SAVOIR-FAIRE :
TOUS VOS ÉVÈNEMENTS ANNIVERSAIRE, MARIAGE, BAPTÊME, FÊTES, ...

Accueil du mardi au jeudi 9h00 - 19h30
Du vendredi au samedi 9h00 - 20h00
Dimanche 9h00 - 13h30

/ Art et fleurs

3, rue Saint-Lazare - L'ISLE-ADAM
www.artetfleurs-isleadam.fr
01 34 69 03 85

Sculpteurs exposants

Coordonnées des Artistes	Titres des œuvres	Technique	N°
GUÉVEL Tao 95760 VALMONDOIS	Jubilation Plume, l'oiseau totem Contemplation	Dalle de verre et résine époxy Dalle de verre et résine époxy Dalle de verre et résine époxy	S 73 S 74 S 75
TILLIET Céline 95410 GROSLAY	Théophile Flore Matrice Transparence Ornière	Pâte de verre, cristal Céramique émaillée Pâte de verre, cristal Pâte de verre, cristal Pâte de verre, cristal	S 76 S 77 S 78 S 79 S 80
SCULPTURES EXTÉRIEURES			
GUÉVEL Michel 95760 VALMONDOIS	YS Baroque aux poissons In Memoriam	Dalle de verre et résine époxy Dalle de verre et résine époxy Dalle de verre et résine époxy	S 81 S 82 S 83
GUÉVEL Tao 95760 VALMONDOIS	Histoires de fleurs I, II, III Heroes Tigre et dragon	Dalle de verre et résine époxy Dalle de verre et résine époxy Dalle de verre et résine époxy	S 84 S 85 S 86
NOËL Robert 95690 LABBEVILLE	Naissance du monde Le chaman Le Totem du chef Le chat gris Pierre 1 Pierre 2 Pierre 3 Pierre 4	Bois d'orme Bois d'orme Bois de frêne Bois d'érable Pierre Pierre Pierre Pierre	S 87 S 88 S 89 S 90 S 91 S 92 S 93 S 94

L'Isle-Adam
Carrefour
Les prix bas, la confiance en plus
Centre commercial
le Grand Val
ZAC du pont des rayons - RN 322
95290 L'ISLE-ADAM
01 34 08 46 38

Si un matin le soleil ne se levait pas,
nous serions de mornes passagers du temps…

Si un matin le soleil ne se levait pas,
notre ombre ne saurait nous guider…

Si un matin le soleil ne se levait pas,
il nous faudrait apprivoiser les ténèbres…

Si un matin le soleil ne se levait pas,
il ne nous resterait que la lumière de nos enseignements…

Si un matin le soleil ne se levait pas,
nos larmes suffiraient-elles à diluer la noirceur ambiante ?…

Ô, lumière, toi sans qui les plus beaux yeux ne seraient que globes sans âme !…
Ô, lumière, toi sans qui les couleurs se fondraient dans l'unité du néant…
Ô, lumière, toi sans qui nous ne pourrions plus dépasser l'horizon…
Ô, lumière, toi sans qui nos sens perdraient le leur !…
Ô, lumière, toi sans qui nos rêves deviendraient
cauchemars sans fin…

Et si tu n'existais pas,
nous chercherions la lueur capable d'éclairer nos vies…
Et si tu n'existais pas, comment comprendre le monde ?…
Et si tu n'existais pas, les vers luisants seraient
des dieux tout-puissants !…
Et si tu n'existais pas, le temps se figerait à tout jamais ;
les esprits mal éclairés concluraient qu'on a enfin trouvé
le remède contre le vieillissement !…
Et si tu n'existais pas,
notre lumière intérieure résonnerait sans écho…

Jean-Philippe AIZIER

val
d'oise
le département

Calva

OFFICE DE
TOURISME

LES PLUS
BEAUX DETOURS
DE FRANCE